

Manual de instruções do Parcours digital®

Para ter acesso aos exercícios do Parcours digital®, você pode:

- 1 Clicar no botão *Accès direct*;
- 2 Ou criar a sua conta para salvar sua progressão / consultar a dos seus alunos;
- 3 Ou fazer o login se você já tiver uma conta.

The screenshot shows the homepage of the Parcours digital platform. At the top, there is a yellow banner with the text "Bienvenue dans Parcours digital" and the "alter ego +1" logo. Below the banner, there is a section titled "Un parcours digital personnalisé pour progresser en français." followed by a list of topics: "la compréhension", "la grammaire", "le lexique", and "la communication". There are also some introductory paragraphs and a "Bonne découverte !" message.

Three numbered callouts are overlaid on the page:

- 1**: Points to the "Accès direct" button in the "VISITEUR" section.
- 2**: Points to the "Créer un compte enseignant" button in the "NOUVEL UTILISATEUR ?" section.
- 3**: Points to the login form in the "DÉJÀ INSCRIT ?" section, which includes fields for "Pseudo" and "Mot de passe", a "Se connecter" button, and a link for "Mot de passe oublié ?".

The bottom left corner features the "hachette FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE" logo and the version number "Alter ego +1 - v.2.2".

Acesso direto

O Parcours digital® segue a progressão do Alter ego +. No menu, escolha o Dossier e depois a Leçon (aula) de seu interesse. As aulas são divididas em 3 etapas:

- **“Je comprends”** ("Eu entendo"), para ter certeza de entender corretamente os principais documentos da aula e as noções fundamentais
- **“Je pratique”** ("Eu pratico"), para desenvolver automatismos
- **“Je maîtrise”** ("Eu domino"), para aplicar os conhecimentos adquiridos

Clique no exercício para ter acesso a ele.

The screenshot shows the Parcours digital interface for Alter Ego +1. The top navigation bar includes 'Parcours digital', 'Créer un compte', 'Tableau de bord', and 'Déconnexion'. The main content area is titled 'Naviguez dans le Parcours digital' and features a sidebar with 'Dossier 1' selected. The main area displays a list of exercises (Exercice 1 to 9) with their titles and categories (Compréhension, Grammaire, Lexique). The bottom navigation bar includes sections for 'LEXIQUE', 'GRAMMAIRE', 'COMMUNICATION', and 'ACTION!'.

Dossier	Leçon	Étape	Exercice	Thème	
Dossier 1	Leçon 1	Je comprends	Exercice 1	Document oral p.26	Compréhension
Dossier 2	Leçon 2	Je pratique	Exercice 2	Document oral p.26	Compréhension
Dossier 3	Leçon 3	Je maîtrise	Exercice 3	Document écrit p. 28	Compréhension
Dossier 4			Exercice 4	Documents écrits p. 28	Compréhension
			Exercice 5	La négation "ne... pas"	Grammaire
			Exercice 6	La négation "ne... pas"	Grammaire
			Exercice 7	L'adjectif possessif	Grammaire
			Exercice 8	Les moments de la journée	Lexique
			Exercice 9	Saluer, prendre congé	Lexique

Se desejar estudar um ponto específico, use a busca por área na parte de baixo da tela.
As atividades de léxico e gramática são organizadas por tema, você pode encontrá-las inserindo uma palavra-chave.
As atividades de comunicação e as da seção *Action!* são listadas de acordo com os objetivos do livro do aluno.

The screenshot displays the Parcours digital interface. At the top, there is a navigation bar with the logo 'Parcours digital' on the left and 'alter ego +1 hachette' on the right. In the center of the top bar, there are three links: 'Créer un compte', 'Tableau de bord', and 'Déconnexion'. Below the navigation bar, a grey bar contains the text 'Naviguez dans le Parcours digital'. The main content area is a large white box with a yellow border. On the right side of this box, there is a vertical yellow bar with the word 'EXERCICES' written vertically. Inside the main content area, there is a list of three items, each starting with a red arrow and the text 'les nombres'. The first item is 'Dossier 1 / Leçon 2 / Je comprends / Exercice 3', the second is 'Dossier 1 / Leçon 2 / Je pratique / Exercice 6', and the third is 'Dossier 1 / Leçon 2 / Je pratique / Exercice 8'. Each item has a small red 'Lx' icon to its right. A purple arrow points from the 'LEXIQUE' section in the bottom navigation bar to the first item in the list. The bottom navigation bar is a grey bar with four sections: 'LEXIQUE' (with a sub-section 'les nombres' and a link 'Voir tous les thèmes'), 'GRAMMAIRE' (with a sub-section 'Entrez un mot clef' and a link 'Voir tous les thèmes'), 'COMMUNICATION' (with a link 'Voir tous les objectifs'), and 'ACTION!' (with a link 'Voir tous les objectifs').

De cada exercício é possível a qualquer momento:

- 1 Ver em que parte da aula você está situado;
- 2 Passar de um exercício para outro;
- 3 Voltar ao menu;
- 4 Acessar novamente a página inicial.

The screenshot shows the user interface of the 'Alter Ego +1' digital course. At the top, there is a navigation bar with 'Parcours digital' on the left, 'Créer un compte', 'Tableau de bord', and 'Déconnexion' in the center, and the 'alter ego +1 hachette' logo on the right. Below this is a breadcrumb trail: 'Dossier 1' > 'Leçon 1' > 'Je comprends 2'. The main content area is titled 'Cp Compréhension > Document oral p.26' and contains the instruction 'Écoutez, regardez les dessins et choisissez la bonne réponse.' There are four listening exercises, each with a video player and a dropdown menu. The first dropdown is open, showing options: 'Le matin', 'Le soir', and 'L'après-midi'. The text next to the dropdowns is 'Lucas prend congé', 'Lucas salue', 'Lucas salue', and 'Lucas salue'. At the bottom, there are navigation buttons: 'Exercice précédent' and 'Exercice suivant'. Numbered callouts (1-4) point to specific features: 1 points to the breadcrumb trail, 2 points to the 'Exercice précédent' and 'Exercice suivant' buttons, 3 points to the 'MENU' button on the left, and 4 points to the 'Déconnexion' button in the top navigation bar.

Painel de bordo do aluno

Por meio do “Tableau de bord” (painel de bordo) todos os alunos podem visualizar sua progressão, além de ter acesso aos exercícios.

Tableau de bord

Bilan par séance de travail :

25/7/2013

Progression :

- Dossier 1 ▶
- Dossier 2 ▼ 7 sur 69 activités réalisées Taux de réussite : 93%
- Leçon 1 ▼ 7 sur 23 activités réalisées Taux de réussite : 93%
- Je comprends ▼ 7 sur 7 activités réalisées Taux de réussite : 93%
- Exercice 1 Taux de réussite : 100% ... Réaliser cette activité
- Exercice 2 Taux de réussite : 50% ... Réaliser cette activité
- Exercice 3 Taux de réussite : 100% ... Réaliser cette activité
- Exercice 4 Taux de réussite : 100% ... Réaliser cette activité
- Exercice 5 Taux de réussite : 100% ... Réaliser cette activité
- Exercice 6 Taux de réussite : 100% ... Réaliser cette activité
- Exercice 7 Taux de réussite : 100% ... Réaliser cette activité
- Je pratique ▶
- Je maîtrise ▶
- Leçon 2 ▶
- Leçon 3 ▶
- Dossier 3 ▶
- Dossier 4 ▶

Os alunos com uma conta desfrutam de um “Bilan par séance de travail” (*Balanço por sessão de estudo*), no qual podem ver a quantidade total de atividades concluídas em uma só sessão e o índice de sucesso total dessa sessão. Esse balanço permite identificar os temas que foram entendidos corretamente e os que devem ser novamente abordados.

Tableau de bord

Bonjour élève

Bilan par séance de travail :

25/7/2013

Scéance de travail du 25/7/2013 à 14h11 - 14 activité(s) réalisée(s) - Taux de réussite 87%

Document écrit p. 44	100%	Documents écrits p. 46	50%
Document oral p. 45	100%	Les prépositions de lieu pour localiser	100%
Les articles définis et indéfinis pour nommer des lieux dans la...	100%	L'article contracté	100%
Parler de sa ville	100%	Document écrit p. 88	100%
Document écrit p. 90	100%	Exprimer la régularité et la fréquence	75%
Le passé composé pour raconter des �v�nements passés	75%	Le passé composé pour raconter des �v�nements passés	100%
Le passé composé pour raconter des �v�nements passés	50%	Le passé composé pour raconter des �v�nements passés	67%

Leçon 3 7 sur 19 activités réalisées Taux de réussite : 81%

Je comprends 7 sur 7 activités réalisées Taux de réussite : 81%

Exercice 1	Taux de réussite : 100%	... Réaliser cette activité
Exercice 2	Taux de réussite : 100%	... Réaliser cette activité
Exercice 3	Taux de réussite : 75%	... Réaliser cette activité
Exercice 4	Taux de réussite : 75%	... Réaliser cette activité
Exercice 5	Taux de réussite : 100%	... Réaliser cette activité
Exercice 6	Taux de réussite : 50%	... Réaliser cette activité
Exercice 7	Taux de réussite : 67%	... Réaliser cette activité

Je pratique ▶

Je ma trise ▶

Criar uma conta

Para criar uma conta, clique no botão “Créer un compte élève”(Criar uma conta de aluno) ou “Créer un compte enseignant”(Criar uma conta de professor). Você será direcionado a um formulário, e poderá escolher entre:

- ① Criar uma conta "local": os dados que acabou de fornecer e os resultados obtidos em seus exercícios serão salvos no seu computador;
- ② Criar uma conta Hachette: esses mesmos dados serão salvos on-line, no servidor da Hachette. Deste modo, será possível encontrar as informações da sua conta de qualquer computador que tenha o Parcours digital® instalado.

Para o professor, a conta Hachette permite, entre outros, criar aulas virtuais; para o aluno, se inscrever nessas aulas.

Assim que todos os campos tiverem sido preenchidos, clique no botão “Créer mon compte” para validar. Em seguida você poderá se conectar ao Parcours digital®.

Bienvenue dans Parcours digital alter ego +1

1

CRÉER UN COMPTE Pourquoi se créer un compte ?

élève enseignant

* Champs obligatoires

Pseudo : Entrez un pseudo *

Mot de passe : Entrez un mot de passe *

Vérification : Entrez à nouveau votre mot de passe *

Prénom : Entrez votre prénom

Nom : Entrez votre nom

UTILISER UN COMPTE LOCAL

Je crée une question de sécurité (qui me sera posée si j'oublie mon mot de passe).
- Exemple : Quelle est la couleur des yeux de ma mère ? / - Réponse : bleu.

Question : Entrez votre question *

Réponse : Entrez votre réponse *

A tout moment, si je le souhaite, je pourrai basculer mon compte local vers un compte Hachette.

Créer mon compte

Bienvenue dans Parcours digital alter ego +1

2

UTILISER UN COMPTE LOCAL

*Vous pouvez à tout moment exporter ce compte sur la plateforme Hachette.

UTILISER UN COMPTE HACHETTE

Conditions d'utilisation

J'ai pris connaissance des conditions d'utilisation en cliquant sur le lien ci-dessus et j'accepte d'envoyer les données de ce formulaire sur la plateforme Hachette Éducation. Mes résultats aux exercices du Parcours Digital et mes messages envoyés via l'application seront stockés sur cette plateforme.

e-mail : Entrez votre adresse e-mail *

Créer mon compte

Exemplo 1: conta local para um aluno

1 Insira seu pseudônimo
Sua senha (2 vezes)
Seu nome
Seu sobrenome
Os campos acompanhados por um *
são obrigatórios.

2 Clique em "Usar uma conta local"

3 Escolha uma pergunta e uma resposta simples. Se esquecer sua senha, essa pergunta será feita para que possa recuperá-la.

4 Clique em "Créer mon compte"

Exemplo 2: conta Hachette para um professor

The screenshot shows the 'Parcours Digital AE+1' login page. At the top, it says 'Bienvenue dans Parcours digital' and 'alter ego +1'. There are two main options: 'UTILISER UN COMPTE LOCAL' and 'UTILISER UN COMPTE HACHETTE'. The 'UTILISER UN COMPTE HACHETTE' option is highlighted in yellow. Below it, there are checkboxes for 'J'ai pris connaissance des conditions d'utilisation...' and an 'e-mail' field. A 'Créer mon compte' button is at the bottom right. On the left, there is a 'CRÉER UN COMPTE' section with radio buttons for 'élève' and 'enseignant', and several text input fields for 'Pseudo', 'Mot de passe', 'Vérification', 'Prénom', and 'Nom'. A 'Pourquoi se créer un compte ?' link is also present.

2 Clique em "Usar uma conta local"

3 Aceite as condições de uso clicando no botão correspondente.

4 Insira seu e-mail para poder ter acesso à sua senha em caso de esquecimento.

5 Clique em "Créer mon compte"

1 Insira seu pseudônimo
Sua senha (2 vezes)
Seu nome
Seu sobrenome
Todos os campos são obrigatórios.

hachette
FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE
Alter ego +1 - v1.3.0 Crédits

Condições de uso

O Parcours digital® Alter ego +1 é um conteúdo editado pela Hachette FLE.

Ele propõe em complemento um serviço de comunicação entre professores e alunos por meio da plataforma Hachette Éducation, hospedada na França pela sociedade Hachette Livre.

Ao se cadastrar nessa plataforma, você reconhece ser responsável pelos dados pessoais que transmite. Esses dados são armazenados e protegidos no servidor da plataforma Hachette Éducation. A fim de otimizar a segurança dessas informações, a *Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL)* recomenda a criação de senhas com no mínimo 8 caracteres, incluindo pelo menos um caractere especial (- / ? / & / # / ...) e um número.

A Hachette Livre reserva-se o direito de usar os dados coletados para fins de estatística, no entanto, eles não poderão ser objeto de nenhuma exploração comercial, de comunicação ou cessão. Eles servirão apenas para o uso e a melhoria do serviço proposto pelo Parcours digital® Alter ego +1.

Você dispõe do direito de acessar e retificar as informações que lhe dizem respeito, podendo exercê-lo por meio do botão "Alterar minha conta" da página do seu "Perfil" no aplicativo. Por motivos legítimos, você também pode opor-se ao processamento dos seus dados e, a qualquer momento, tem a liberdade de excluir sua conta da plataforma Hachette Éducation, clicando no botão "Excluir minha conta" da página do seu "Perfil".

Ainda será possível passar sua conta local para conta Hachette sem perder suas informações. Clique na aba “Mon profil” - seu pseudônimo- (como na imagem ① abaixo) e escolha *Utiliser un compte Hachette*. Os dados salvos no seu computador serão transmitidos para o servidor da Hachette.

Mon profil Elève

Pseudo : Elève

Prénom : Elève

Nom : Elève

UTILISER UN COMPTE HACHETTE

Conditions d'utilisation

J'ai pris connaissance des conditions d'utilisation en cliquant sur le lien ci-dessus et j'accepte d'envoyer les données de ce formulaire sur la plateforme Hachette Éducation. Mes résultats aux exercices du Parcours Digital et mes messages envoyés via l'application seront stockés sur cette plateforme.

Pseudo : *

e-mail : *

▶ Créer mon compte ↩

Da sua conta Hachette (②) você tem a liberdade, a qualquer momento, de alterar ou excluir seus dados: as informações do seu Perfil e os resultados dos exercícios serão apagados (de acordo com as *Condições de uso* definidas na plataforma). Observe que excluir uma conta Hachette é uma ação definitiva. Uma vez executada, não será mais possível recuperar seus dados pela plataforma.

Mon profil Elève - Compte Hachette Éducation

Pseudo : Elève6

Prénom : Prénom

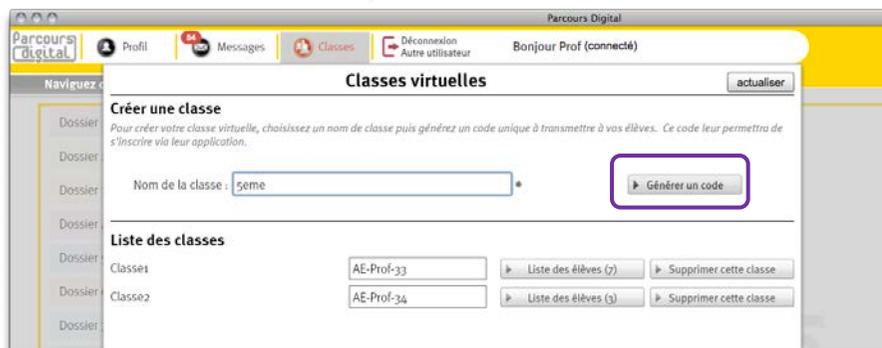
Nom : Nom

Adresse e-mail : mclavaud@hachette-livre.fr

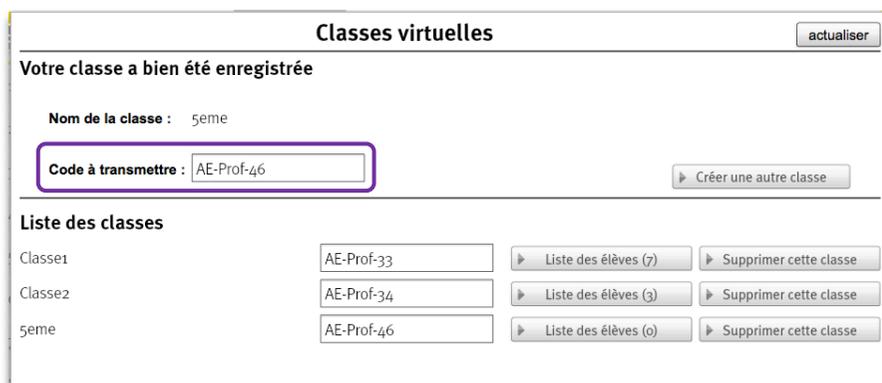
▶ Modifier mon mot de passe ▶ Modifier mon profil ▶ Supprimer mon compte

Criar uma aula virtual / se inscrever para uma aula virtual

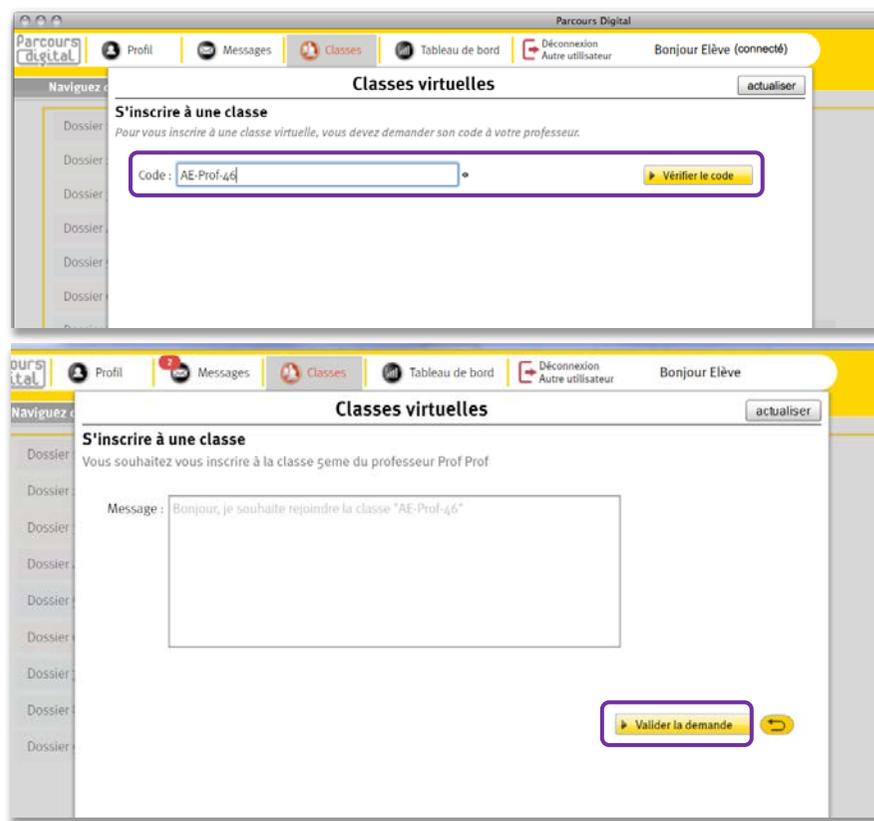
Cada professor pode criar uma ou mais aulas virtuais a fim de acompanhar a progressão dos seus alunos.



Para tanto, dirija-se à aba *Classes*, insira o nome da sua aula, clique em *Générer un code* e transmita o código obtido aos seus alunos.



Aluno: basta dirigir-se à aba *Classes*, inserir o código e clicar em *Vérifier le code*. Se ele corresponder à aula que você deseja assistir, envie uma mensagem ao seu professor para que você seja aceito.



Professor: você verá que uma nova mensagem chegou solicitando a inscrição do seu aluno. Se desejar aceitá-la, dirija-se à *Classes*, consulte a lista de turmas e clique em *Liste des élèves*. Uma notificação em vermelho indica os pedidos pendentes.

Classes virtuelles actualiser

Créer une classe
Pour créer votre classe virtuelle, choisissez un nom de classe puis générez un code unique à transmettre à vos élèves. Ce code leur permettra de s'inscrire via leur application.

Nom de la classe : *

Liste des classes

5eme	AE-Prof-46	1 Liste des élèves (0/1)	<input type="button" value="Supprimer cette classe"/>
Classet	AE-Prof-33	Liste des élèves (7)	<input type="button" value="Supprimer cette classe"/>
Classez	AE-Prof-34	Liste des élèves (3)	<input type="button" value="Supprimer cette classe"/>

Depois, basta clicar em *Accepter* (1) para validar a inscrição do seu aluno. A partir de então você poderá consultar o painel de bordo dele (2).

Classes virtuelles actualiser

Nom : 5eme
Code : AE-Prof-46

Liste des élèves pour la classe :

Eleve4 Eleve4 (demande de désinscription)	<input type="button" value="Voir le tableau de bord"/>	<input type="button" value="Supprimer"/>
Prénom Nom	<input type="button" value="Voir le tableau de bord"/>	<input type="button" value="Supprimer"/>

Demandes d'inscription à la classe :

Elève Elève	<input type="button" value="Accepter"/>	<input type="button" value="Refuser"/>
-------------	---	--

Aluno: você receberá uma mensagem de confirmação e verá na aba *Classes* que foi inscrito com sucesso.

Classes virtuelles actualiser

S'inscrire à une classe
Pour vous inscrire à une classe virtuelle, vous devez demander son code à votre professeur.

Code : *

Liste des classes

5eme	Prof Prof	<input type="button" value="Demande de désinscription"/>
------	-----------	--

O envio de e-mails está desbloqueado (apenas de professor para aluno e vice-versa).

Messagerie actualiser

Messages reçus (2) Messages envoyés (1)

15/10/2013 18:16 Prof Re: Demande d'inscription à la classe "5eme"

Nous nous retrouverons Lundi matin pour le prochain cours.

A lundi !

Bonjour, je souhaite rejoindre la classe "AE-Prof-46"

15/10/2013 18:14 Prof Inscription à la classe "5eme"

Senha esquecida

Se esqueceu sua senha, insira seu Pseudônimo na janela de login e clique em *Mot de passe oublié* (1), embaixo do campo de inserção da senha.

Se você tiver uma conta local, a pergunta de segurança que inseriu ao criar a conta será feita. Basta fornecer a resposta prevista (2) e você poderá acessar a página de alteração da senha (3).

Récupération du mot de passe

Bonjour Prénom

Votre question : **2**

Votre réponse : *

DÉJÀ INSCRIT ?
Identifiez-vous :

Pseudo :

Mot de passe :

[> Mot de passe oublié ?](#) **1**

Récupération du mot de passe

Bienvenue Prénom, veuillez vous créer un nouveau mot de passe pour continuer.

Pseudo :

Nouveau mot de passe : *

Confirmation du mot de passe : *

Se você tiver uma conta Hachette, a senha correspondente será enviada para o e-mail indicado ao criar sua conta na plataforma Hachette.

Parcours Digital

Bienvenue dans Parcours digital

alter ego +1

Un parcours digital personnalisé pour progresser en français.

Plus de 500 exercices interactifs pour revoir et approfondir :

- la compréhension
- la grammaire
- le lexique

Récupération du mot de passe

Bonjour Prénom

Vous allez recevoir votre mot de passe sur la boîte email que vous avez indiquée. Cliquez sur le lien de bord. qui vous

VALIDER

DÉJÀ INSCRIT ?
Identifiez-vous :

Pseudo :

Mot de passe :

[Mot de passe oublié ?](#)

Se connecter

Créer votre compte pour suivre votre progression ou celle de vos élèves au fil des consultations.

Créer un compte élève

Créer un compte enseignant

VISITEUR
Accédez directement au Parcours Digital en mode « visiteur », vos résultats ne seront pas enregistrés.

Accès direct

hachette
FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE